

आधारभूत जीवनयापन / I. बसोबास सम्बन्धि

● ठेगाना निर्धारण भएपछि, निवासको दर्ता गरिन्छ ●

यदि तपाईंको बसाई मध्यम वा लामो खालको छ भने, ठेगानाको तय भएको 14 दिन भित्रमा निवास कार्ड “जाइर्यु कार्ड” (अथवा, बसोबास कार्ड लिई नसकेको अवस्थामा पासपोर्ट) लिएर आफु बसेको ठाउँको वडा कार्यालयमा गएर, निवास दर्ता गर्नु पर्दछ । बसाईसराइको पत्र देखाएमा, निवास दर्ता प्रमाणपत्र जारी गरिनेछ ।

* निवास कार्ड (जाइरियो कार्ड) सँगै साथमा लिएर हिँड्नुपर्ने हुन्छ (16 वर्ष माथिका व्यक्ति)

* कस्तालाई मध्यम तथा लामो समय बस्ने व्यक्ति भनिन्छ ? *

तलका स्थिति मेल नखाने व्यक्तिहरू भन्ने बुझिन्छ ।

- ① बसोबास अनुमति अवधि 「तीन महिना」 भन्दा कम भएका व्यक्ति
- ② बसोबास अनुमति को अवस्था 「छोटो समयको लागि बस्ने」 व्यक्ति
- ③ बसोबास अनुमति को अवस्था 「कूटनीतिक」 अथवा 「आधिकारिक तह」 का व्यक्ति
- ④ कानून मंत्रालयको निर्णय अन्तर्गत, ① देखि ③ को बुँदासँग मेल खाने विदेशी नागरिकहरू
- ⑤ विशेष स्थायी बासिन्दा
- ⑥ बसोबास अनुमति नभएका व्यक्ति

* निवास दर्ता प्रमाणपत्र भन्नाले ? *

बसोबास गर्ने व्यक्तिको नाम वा ठेगाना दर्ता गरिएको अभिलेख पत्र, जसमा निवासीको बसोबास सम्बन्धीका कुराहरू प्रमाणित गरिएको कागजात हो । गाडी खरिद गर्दाको सम्झौता वा कोठा भाडाको सम्झौता को प्रक्रिया आदि गर्दा, निवास दर्ता प्रमाणपत्रको प्रतिलिपिको आवश्यकता पर्दछ । (1 पर्तीको 300 येन)

● कोठा सर्ने ●

* यदि सेन्दाई सिटी भित्रै कोठा सर्दै हुनुहुन्छ भने *

कोठा सरेको 14 दिन भित्रमा त्यस ठाउँको वडा कार्यालयमा गएर प्रक्रिया पुरा गर्नुहोस् । निवास कार्डको साथै यदि तपाईंसँग छ भने माई-नम्बर कार्ड लिएर जानु होला ।

* यदि सेन्दाई सिटी बाहिर कोठा सर्दै हुनुहुन्छ भने *

अहिलेसम्म बसेको ठाउँको वडा कार्यालयमा कोठा सर्नेको लागि निबेदन प्रक्रिया गर्नु पर्दछ । सर्ने ठाउँको ठेगाना जापान भित्र भएमा “तेनस्युचु स्योउमेइस्यो” भन्ने कागज पाईन्छ । त्यो लिएर गई कोठा सरेपछि 14 दिन भित्रमा नयाँ सरेको ठाउँको वडा कार्यालयमा कोठा सरेको प्रक्रिया पुरा गर्नु पर्दछ । निवास कार्ड साथै यदि तपाईंसँग छ भने माई-नम्बर कार्ड लिएर जानु होला ।

※ माई नम्बर कार्ड बनाउनु भएको व्यक्तिहरूले भने, कोठा सर्दा माईना पोर्टल (प्रशासनिक प्रक्रियाहरूको लागि अनलाइन काउन्टर <https://myna.go.jp/>) मार्फत अनलाइन प्रक्रियाबाट कोठा सर्दाको सूचना पेश गर्न पनि सक्नुहुन्छ ।

※ घर, अपार्टमेन्ट छोड्दा गर्नुपर्ने प्रक्रियाको बारेमा पेज न12 मा लेखिएको छ ।

● अहिले तपाईंको बसोबास अनुमतिको अवस्था बाहेकको अन्य काम गर्नु पर्दा (आय आर्जन गर्दाको अवस्थामा) ●

सिकाकुगाइ खाचुदोउ भनिने “अतिरिक्त गतिविधि” को अनुमति प्राप्त गर्नु आवश्यक पर्दछ । अध्यागमन विभागबाट यसको प्रक्रिया गरिन्छ । तर, 「स्थायी बासिन्दा」 「जापानी नागरिकको

पति/पत्नी आदि] 「स्थायी बासिन्दाको पति/पत्नी आदि」 「अस्थायी बासिन्दा」 को भिसा स्टाटस भएका व्यक्तिहरूले यो अनुमति लिई रहनु पर्ने आवश्यकता छैन।

【आवश्यक चीजहरू】

• अतिरिक्त गतिविधिको अनुमतिपत्र

• पासपोर्ट

• निवास कार्ड

※ आवेदनको विवरण हेर, तलका कागजात पेस गर्नुपर्ने हुन सक्दछ ।

• अतिरिक्त गतिविधिको बारेमा विस्तृत रूपमा थाहा हुने कागज (रोजगार सम्झौता पत्रको फोटोकपी, कामको प्रकृतिको विवरण आदि)

• आवेदन कर्ताको अहिलेको कामको गतिविधिको विवरण थाहा हुने कागज (कामको बारेमा लेखिएको प्रमाणित कागजात आदि)

● जापान बाहिर गएर, पछि पुनः प्रवेश गर्ने ●

भिसा बहाल रहेको अवधिमा एक पटक जापान बाहिर गई पुनः प्रवेश गरि, अहिले सम्मको भिसा स्टाटसमा बस्नको लागि जापान छोड्नु पहिले पुनः प्रवेशको अनुमति लिनु पर्ने हुन्छ ।

पुनः प्रवेशको अनुमति चाहिँ एक पटकको लागि मात्र प्रयोग गर्न सकिन्छ, र अनुमति प्राप्त अवधिमा जति पटक पनि उपयोग गर्न मिल्ने किसिमको हुन्छ । पुनः प्रवेश मान्य अवधि, जापानमा बस्न मिल्ने समय भित्रमा सीमित रही, सैद्धान्तिकतः सबभन्दा लामोमा 5 वर्षको (विशेष स्थायी बासिन्दाको लागि 6 वर्ष) हुन्छ ।

【आवश्यक चीजहरू】

• पुनः प्रवेश अनुमतिको निवेदनपत्र

• पासपोर्ट

• निवास कार्ड

• राजस्व टिकट (एकपटकको लागि मात्र 3000 JPY येन, धेरैपटकको प्रयोगलाई 6000 JPY येन)

「मानिएको पुनः प्रवेश अनुमति」

जब एक मध्यम देखि दीर्घ-अवधि निवासीले जापान छोड्छ र प्रस्थान भएको एक वर्ष भित्र (वा विशेष स्थायी बासिन्दाहरूको लागि दुई वर्ष भित्र) देशमा प्रवेश गर्ने स्थितिमा, सिद्धान्तमा, पुनः प्रवेश अनुमति आवश्यक पर्दैन । (यसलाई 'मानिएको पुनः अनुमति' भनिन्छ) । मान्य भएको पासपोर्ट साथै निवास कार्ड (जाइरियो कार्ड) को आवश्यक पर्छ ।

※ मानिएको पुनः प्रवेश भनेको, त्यसको वैधता अवधि बढाउन सकिदैन ।

※ मानिएको पुनः प्रवेशको लागि म्याद भन्दा बसोबास अनुमति अवधि समय अगाडी छ भने, त्यस बसोबास अनुमति (भिसा) म्याद भित्र पुनः प्रवेश गर्न पर्दछ ।

※ निम्न अवस्थामा मेल खाने व्यक्तिहरूको बारेमा, मानिएको पुनः प्रवेश अनुमति भित्र नपरेमा, सामान्यतया पुनः प्रवेश अनुमति लिनु आवश्यक छ ।

- ① बसोबास अनुमति को अवस्था रद्द गर्ने प्रकृयामा रहेका व्यक्तिहरू
- ② प्रस्थान पुष्टीकरण आरक्षणमा रहका व्यक्तिहरू
- ③ थुनामा राख्ने आदेश जारी गरिएका व्यक्तिहरू
- ④ शरणार्थी प्रमाणीकरण आवेदन साथै शरणार्थी प्रमाणीकरण सम्बन्धी परीक्षाको अनुरोधमा रहेका व्यक्तिहरू जो निर्दिष्ट
"विशिष्ट गतिविधि" को बसोबास अनुमतिको योग्यता लिई बसोवास गर्ने व्यक्तिहरू
- ⑤ जापानको हित अथवा सार्वजनिक सुरक्षामा हानि पुऱ्याउन सक्ने व्यक्ति
- ⑥ अन्य व्यक्तिहरूलाई अध्यागमनको उचित व्यवस्थापनको लागि पुनःप्रवेश अनुमति प्राप्त गर्न आवश्यक पर्छ तर अध्यागमन विभागको अधिकारीद्वारा विशेष कारण भएको भनेर अनुमति पाएका व्यक्तिहरू

बसोबास सम्बन्धी को लागि जानकारी

विदेश बसाई सामान्य जानकारी केन्द्र	बिदाको दिन बाहेक 8:30-17:15 TEL : 0570-013904 (आईपी फोन, विदेशबाट गरिने फोन TEL : 03-5796-7112) (जा, अं, चा, को, भियतनामी, नेपाली र अन्य 11 वटा भाषाहरु)
सेन्डाई अध्यागमन विभाग	〒983-0842 सेन्डाईसि मियागीनो-कु गोरिन 1-3-20 TEL : 0570-022259 (नेभिगेसन डायल) इ-मेल : info-tokyo@i.moj.go.jp (जा, अं) (इ-मेल बाट सोध्न परेको खण्डमा, टोकियो अध्यागमन विभागबाट प्रतिक्रिया दिनेछ)
अध्यागमन विभाग (मध्यम तथा लामो समय बस्ने व्यक्ति को निवास व्यवस्थापन प्रणाली सम्बन्धी प्रक्रियाको लागि)	https://www.moj.go.jp/isa/index.html (जा, अं, चा, को, भियतनामी, नेपाली, अन्य)
विदेश निवासी सहायता केन्द्र (FRESC)	कार्यालय दिन 9:00-17:00 TEL : 0570-011000 (जा, अं) (आईपी फोन, विदेशबाट गरिने फोन TEL : 03-5363-3013) https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html

●निवास कार्ड हरायो / चोरि भयो ! ●

- ① नजिकका पुलिस स्टेशनमा जाऊँ । कहिले, कहाँ हराएको अथवा चोरले लागेको आदि उल्लेख भएको प्रमाणपत्र लिनुहोस् ('चोरी दर्ता प्रमाणपत्र' आदि) । त्यहाँ रिपोर्ट नम्बर लिई राख्नुहोस् ।
→यदि कसैले भेटाएर पुलिस स्टेशनमा पुर्याईदियो भने, तपाईंलाई सम्पर्क गरिनेछ ।
- ② यस प्रमाणपत्र र रिपोर्ट नम्बर लिएर इमिग्रेशनमा जाऊँ । पुनः जारीका लागि आवेदन दिनुहोस् ।
- ③ यदि कुनै समस्या छैन भने, त्यो दिन निवास कार्ड प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ ।
नोट) पुनःजारीका लागि को आवेदन चाहिँ, हराएको, चोरी भएको बारे थाहा पाएको मिति देखि 14 दिन भित्रमा आवेदन गर्न पर्छ । पासपोर्ट साइज फोटो (4cm×3cm) एक प्रति चाहिन्छ ।

●माई-नम्बर प्रणाली (सामाजिक सुरक्षा तथा कर नम्बर प्रणाली) ●

जापानको निवास दर्ता प्रमाणपत्र भएका व्यक्तिहरू लाई 12 अंकको “माई-नम्बर (सामाजिक सुरक्षा नम्बर)” दिइन्छ । निवास दर्ता प्रमाणपत्र (ज्यूमिन्ट्यो) भएका विदेशी नागरिकहरू (मध्यम तथा लामो समय बसोवास गर्ने व्यक्ति तथा विशेष स्थायी बासिन्दा आदि) लाई पनि माई-नम्बर प्रणालीमा समावेश हुन्छन । तपाईंको माई-नम्बर चाहिँ व्यक्तिगत नम्बर भनिने सूचना कार्डमा उल्लेख गरि, निवास दर्ता प्रमाणपत्र दर्ता भएपछि तपाईंको दर्ता गरिएको ठेगानामा रजिस्टर गरेर पठाइने छ । यो माई-नम्बर चाहिँ, सामाजिक सुरक्षा, कर, विपत्ति व्यवस्थापन छेत्र आदिको प्रशासनिक प्रक्रिया आदिको लागी प्रयोग गरि, पार्टटाइम जब वा काम गर्ने बेलामा काम गर्ने ठाउँमा यसको आवश्यकता पर्दछ । साथै, विश्वविद्यालय पढाईमा छात्रवृत्तिको आवेदन दिने बेला पनि यसको आवश्यकता पर्दछ । माई-नम्बर चाहिँ कहिले पनि परिवर्तन हुँदैन । माई-नम्बर कार्ड (※) हराउने, आवश्यक नपर्दा आफ्नो माई-नम्बर अन्य व्यक्तिलाई दिने खालका कार्य नगरि महत्वपूर्णका साथ राखौं ।

※ 「माई-नम्बर कार्ड」

माई-नम्बरको सूचना आएपछि स्थानीय प्रशासनमा निवेदन दिएमा, परिचयपत्रको रूपमा विभिन्न प्रयोजनमा यसको प्रयोग गर्न सकिने “माई-नम्बरकार्ड” जारी गरिन्छ । माई-नम्बर कार्ड चाहिँ तपाईंको नाम, ठेगाना, जन्म मिति, लिंग, सामाजिक सुरक्षा नम्बर लेखिएको तथा फोटो टाँसिएको स्मार्ट (IC) कार्ड हो ।

विस्तृत रूपमा : अध्यागमन विभागको HP माई नम्बर कार्ड बनाई, सहज रूपमा जिवनयापन गरौ !

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/mynumbercard.html>

(जापानी भाषा सहित अन्य, बहुभाषामा पनि हेर्न सकिन्छ)